

Contents

Foreword	ix
--------------------	----

Part 1 Initial Concepts for Language Planning

1	A Contextual and Terminological Basis for Planning	3
	Introduction	3
	A Definition	3
	The Context of Language Planning	4
	Terminological Difficulties	14
	Summary	26
2	A Framework for Planning: Who Does What to Whom?	28
	An Overview of Language Planning as a Process	28
	Status Planning	30
	Corpus Planning	38
	Levels of Language Planning	49
	An Accounting Scheme for Language Planning	52
	Summary	57
3	Language Planning Goals	59
	Goals of Language Planning	59
	Meso Level Planning Goals	80
	Critiques of Classical Language Planning	80
	Summary	82

Part 2 Key Issues in Language Planning

4	Language Planning Process	87
	Approaches to Data Collection	88
	Sociolinguistic Surveys	102
	Importance of Methodology	118
	Summary	120

5	Social Purpose Language Planning: Education and Literacy . . .	122
	Language-in-Education Planning	122
	Literacy Planning in Language-in-Education Planning . . .	142
	Summary	150
6	The Economics of Language Planning	153
	Early Economic Perspectives	153
	An Economic Frame of Reference	155
	Economics and Language Internationally	158
	Economics and National Language Planning	160
	Employment and Training Practices	164
	Nature of Skills Required	166
	Cost-Analysis Evaluation	167
	Australia: Languages for Economic Purposes	171
	New Zealand: The Economically Driven Plan	180
	Economics and Language Planning in the United States . .	185
	Summary	189

Part 3 Case Studies in Language Planning

7	Language Planning and Power	195
	By Whom: Top-Down vs. Bottom-Up Planning	196
	Language Planning and Class	199
	Language Planning and the State	201
	Language Planning and Agency Power	205
	Language Rights	210
	Summary	213
8	Bilingualism and Language Status	216
	Introduction	216
	The Ethnic Model	221
	Majority vs. Minority Languages	224
	Religion and Language Planning	227
	Negative Language Planning	230
	Code Borrowing/Switching	232
	Summary	236
9	Specific Purpose Language Planning	240
	Introduction	240
	Planning for Science and Technology	241
	Academies and Lexical Development	248
	Government Interpreting in Australia	252
	Business Translation in North America	254

Language Policies in Australian Universities	256
Summary	263

Part 4 Towards a Theory of Language Planning

10 Conceptualising Language Planning: Key Elements	269
Introduction	269
Variables in Language Planning	271
An Example of Language Change Elements	289
Language Change Elements and Language Systems	290
Language Problems and Language Planning?	292
11 Conceptualising Language Planning: Key Issues	296
Introduction	296
Planned vs. Unplanned Language Change	297
The Element of Time – Centuries vs. Decades	299
Description vs Prescription: A Paradox or Just a Problem	301
The Players – Who has the Right to do What to Whom?	303
Applied Linguistics vs. Linguistics Applied	304
Summary of Key Elements and Issues	308
Towards a Model for Language Planning	311
Critical Issues revisited	320
Appendix: Language Planning in National Contexts	324
References	341
Authors	388
Index	389

